

Le texte français suit le texte néerlandais.

## NEDERLANDSE TEKST:

### **Consensusvergadering**

Een consensusvergadering handelt over een concrete vraagstelling en wordt georganiseerd volgens een welbepaalde methodologie. Het CEG heeft geopteerd om de methodologie over te nemen van het Franse ‘Agence Nationale pour le Développement de l’Evaluation Médicale (ANDEM)/Agence Nationale d’Accréditation et d’Evolution en Santé(ANAES)’. Hierbij hebben de volgende deelnemende groepen hun eigen welomschreven taak:

1. Het **organisatiecomité** vertegenwoordigt de promotor (RIZIV+CEG), stelt de vragen op, vormt een bibliografiegroep, duidt de deskundigen en de jury aan en nodigt het publiek uit.
2. De **bibliografiegroep** analyseert de medische literatuur en kent een score toe aan het niveau van het wetenschappelijk bewijs dat door de literatuur naar voor wordt gebracht.
3. De **deskundigen** hebben in het domein van het conferentithema een bijzondere bekwaamheid, die hen moet toelaten op basis van de literatuur en eigen ervaring een antwoord te formuleren op een specifieke vraag.
4. De **jury** bestaat uit artsen die tot verschillende bij het thema betrokken disciplines behoren, uit niet-artsen die professioneel bij het thema betrokken zijn en uit vertegenwoordigers van het algemene publiek. De juryleden mogen geen enkel persoonlijk voordeel kunnen halen uit hun deelname aan de vergadering en geen (financiële) belangen hebben die het verloop zouden kunnen beïnvloeden. Het is de taak van de jury om tijdens de openbare vergadering deel te nemen aan de discussie met het publiek en daarna bij de vergadering ‘achter gesloten deuren’ een tekst op te stellen met antwoorden op de gestelde vragen en met de richtlijnen van de conferentie.
5. Het **publiek** is getuige van het openbaar gedeelte van de consensusvergadering en heeft de mogelijkheid om deel te nemen aan de discussie.

Het rapport van de jury komt dus in volle onafhankelijkheid tot stand. Deze specifieke methodologie werd gekozen om enerzijds een maximale inbreng te hebben van de beschikbare wetenschappelijke evidentie in het tot stand komen van de conclusies die volgen uit het juryrapport. Anderzijds staat de samenstelling en de onafhankelijkheid van de jury borg voor de relevantie van deze conclusies voor de klinische praktijk. Het gevolg van deze werkwijze kan zijn dat de conclusies die uit deze consensusconferentie voortkomen, kunnen afwijken van richtlijnen of aanbevelingen die volgens een andere methodologie tot stand zijn gekomen. De conclusies van de consensusconferentie moeten toelaten om goede geneeskunde uit te oefenen waarbij de klinische ervaring van de arts gecombineerd wordt met de best beschikbare wetenschappelijke evidentie en dit rekening houdend met de voorkeuren van de patiënt.

### **De Jury**

(in grote mate gebaseerd op "Symposium - A methodology for consensus conferences" A. Durocher, F. Carpentier, P. Dosquet)

#### **Wie?**

In principe bestaat de jury uit 8 tot 16 leden die gekozen worden uit de volgende personen:

- geneesheren met verschillende beroepspraktijktypes (privé of openbaar, ziekenhuis of niet-ziekenhuis, universitair of niet-universitair) en die tot verschillende, bij het thema betrokken disciplines behoren;
- onderzoekers, in het bijzonder onderzoekers in de klinische geneeskunde;
- niet-geneeskundigen die professioneel in de gezondheidssector werkzaam zijn met verschillende beroepspraktijktypes;
- methodologen;
- vertegenwoordigers uit het ethische, economische of wetgevende domein;
- vertegenwoordigers van het algemene publiek (patiëntenverenigingen of consumentengroepen) of van de media.

De leden van het Evaluatiecomité krijgen de mogelijkheid om juryleden voor te stellen volgens de volgende verdeling:

- 6 artsen
- 2 vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen
- 2 apothekers
- 2 vertegenwoordigers van andere gezondheidszorgberoepen
- 1 of 2 vertegenwoordiger(s) van de patiëntenverenigingen.

Het is uiteindelijk het Organisatiecomité die de jury samenstelt.

Het Organisatiecomité moet ervoor zorgen dat de juryleden:

- ervaring hebben met het werken in groep;
- geen enkel persoonlijk voordeel van welke aard ook kunnen halen uit hun deelname aan de conferentie en geen financiële belangen hebben die het verloop zouden kunnen beïnvloeden (belangenconflict);
- niet staan op de lijst van de deskundigen die voor de conferentie zijn aangeduid;
- **geen in het openbaar bekend en geëngageerd standpunt hebben ingenomen over het thema van de conferentie;**
- geen leden van het Organisatiecomité (met uitzondering van de voorzitter van de jury) zijn.

Bovendien is er van de juryleden discretie vereist tijdens hun deelname aan het verloop van de consensusvergadering. Zij mogen de voorbereidende teksten, die zij voor de openbare vergadering ontvangen, en de tekst van de richtlijnen, vooraleer zij openbaar worden gemaakt, niet bekend maken (vertrouwelijkheidsclausule).

### **De Voorzitter van de jury**

- De voorzitter van de jury wordt door het Organisatiecomité benoemd.
- De voorzitter coördineert de jury.
- Profiel: De menselijke en wetenschappelijke kwaliteiten van de Voorzitter moeten erkend zijn en hij moet een goed gekende personaliteit uit de medische wereld zijn of een professioneel beoefenaar die rechtstreeks bij het thema betrokken is. Hij/zij moet ervaring hebben in het voorzitten van openbare wetenschappelijke vergaderingen en over de vereiste kwaliteiten beschikken om een groep te leiden. Volledig betrokken moet hij/zij belangstelling hebben voor zowel de evaluatie als het thema van de conferentie. Hij kan enige kennis hebben van het domein waarop het thema van de conferentie betrekking heeft, maar moet niet rechtstreeks betrokken zijn bij een onderzoeksdomain dat door de conferentie bevoordeeld zou kunnen worden. Zoals de andere leden van de jury moet de voorzitter over het thema van de conferentie geen in het openbaar bekend en geëngageerd standpunt hebben ingenomen. Evenmin mag hij een financieel of professioneel belang hebben bij het thema van de conferentie of bij de deelname aan de conferentie (belangenconflict).

### **Welke is de rol van de jury?**

De voornaamste functie: het leveren van een consensustekst - de besluiten en richtlijnen. Deze tekst moet elke vraag op precieze wijze beantwoorden. De jury draagt de rechtstreekse en volledige verantwoordelijkheid voor de inhoud en kwaliteit van de geproduceerde teksten.

Tijdens de voorbereidende vergadering voor de consensusvergadering stelt de jury de procedures op, die de groep voor, tijdens en na de openbare vergadering zal gebruiken:

- **Voor de openbare vergadering** werkt elk jurylid individueel met de teksten die werden uitgewerkt door de bibliografiegroep en de deskundigen. Het Organisatiecomité bezorgt de teksten aan de juryleden.  
De juryleden worden uitgenodigd op een contactvergadering om hen in te lichten over de algemene principes van een consensusvergadering en hun rol daarin.
- **Tijdens de openbare vergadering** zit de voorzitter van de jury alle zittingen voor. Hij/zij coördineert de voorstellingen door de deskundigen en hij zit de discussie met de jury en het aanwezige publiek voor, terwijl hij voor het bespreken van de meest controversiële kwesties volop tijd geeft. Gewoonlijk is de tijd voor discussie minstens gelijk aan de tijd besteed aan de voorstellingen.  
De deskundigen en juryleden zijn bij de presentaties aanwezig en zij nemen deel aan de discussie met het publiek. De jury verzamelt alle informatiegegevens, die worden bezorgd door de deskundigen en het publiek. Tijdens het debat noteert de jury zowel de verschillende punten van overeenstemming en niet-overeenstemming als andere kwesties, zoals de voornaamste lacunes in de huidige kennis, aangezien dit onderzoeksonderwerpen zou kunnen opleveren.
- **Bij de vergadering "achter gesloten deuren"** produceert de jury een tekst die met de geformuleerde vragen rekening houdt. Deze tekst bestaat uit de besluiten en richtlijnen van de conferentie. Soms wordt hij de "korte tekst" genoemd. De jury schrijft ook een andere tekst, de "lange tekst", die de informatie samenvat waarop de jury zijn antwoorden heeft gebaseerd. De "korte tekst" en de "lange tekst" worden soms tot een enkele tekst gecombineerd. De tijd, die aan de jury geven wordt om die teksten te schrijven is beperkt (twee dagen op het einde van de openbare vergadering); het werk is intensief.

- **Aan het einde van de conferentie** wordt de tekst van de richtlijnen bekend gemaakt.

## Vergoeding

De vergoeding bestaat uit een forfaitair bedrag van 250 EUR per jurylid. Indien het juryrapport, opgemaakt volgens de in de "Methodologie" voorziene regels en kwaliteitseisen, binnen de drie maanden na de consensusvergadering aan het Organisatiecomité wordt afgeleverd, zal er een bijkomende som van 370 EUR per jurylid worden uitbetaald.

## TEXTE FRANCAIS:

### **Réunion de consensus**

Une conférence de consensus traite d'un problème concret et est organisée suivant une méthode bien précise. Le CEM a choisi d'adopter la méthode appliquée en France par l'Agence nationale pour le développement de l'évaluation médicale (ANDEM)/Agence nationale d'accréditation et d'évolution en santé (ANAES). Les groupes participants suivants ont chacun une tâche bien définie à accomplir:

1. **Le Comité d'organisation** représente le promoteur (INAMI + CEM), pose les questions, constitue un groupe bibliographique, désigne les experts ainsi que le jury et lance les invitations au public.
2. **Le groupe bibliographique** analyse la littérature médicale et attribue une note au niveau de la preuve scientifique avancée par la littérature.
3. **Les experts** ont une compétence particulière dans le domaine du thème de la conférence, ce qui doit leur permettre sur la base de la littérature et de leur expérience personnelle de formuler une réponse à une question spécifique.
4. **Le jury** est composé de médecins appartenant à différentes disciplines concernées par le thème, de non-médecins intéressés par le thème d'un point de vue professionnel ainsi que de représentants du public en général. Les membres du jury ne peuvent tirer aucun avantage personnel de leur participation à la conférence et ne peuvent avoir aucun intérêt (financier) susceptible d'influer sur le déroulement de la conférence. Il appartient au jury de prendre part lors de la séance publique à la discussion avec le public et de rédiger ensuite lors de la réunion qui se tient à huis clos un texte mentionnant les réponses aux questions posées ainsi que les lignes directrices de la conférence.
5. **Le public** est témoin de la partie publique de la conférence de consensus et a la possibilité de prendre part à la discussion.

Le rapport du jury a donc été établi en toute indépendance. Cette méthodologie spécifique a été choisie d'une part pour avoir une contribution maximale de l'évidence scientifique disponible dans l'élaboration des conclusions qui ressortent du rapport du jury. D'autre part, la composition et l'indépendance du jury sont le garant de la validité de ces conclusions en matière de pratique clinique. La conséquence de cette méthode de travail peut être que les conclusions qui découlent de cette conférence de consensus peuvent s'écarte de directives ou de recommandations qui ont été élaborées selon une autre méthodologie. Les conclusions de la conférence de consensus doivent permettre l'exercice d'une bonne pratique médicale dans le cadre de laquelle l'expérience clinique du médecin est combinée avec la meilleure évidence scientifique disponible et ce en tenant compte des préférences du patient.

### **Le jury**

(basé en grande partie sur "Symposium - A methodology for consensus conferences" - A. Durocher, F. Carpentier, P. Dosquet)

### **De quoi est-il composé?**

Le jury se compose en principe de 8 à 16 membres, qui sont choisis parmi les personnes suivantes :

- des médecins ayant différents types de pratique professionnelle (privée ou publique, en hôpital ou non, universitaire ou non universitaire) et qui appartiennent à différentes disciplines concernées par le thème;
- des chercheurs, notamment des chercheurs cliniciens;
- des professionnels de santé non médecins avec différents types de pratique professionnelle;
- des méthodologues;

- des représentants des domaines éthique, économique ou législatif;
- des représentants du public (associations de malades ou associations de consommateurs) ou des représentants des médias;

Les membres du Comité d'évaluation ont la possibilité de proposer des membres du jury selon la répartition suivante :

- 6 médecins
- 2 représentants des organismes assureurs
- 2 pharmaciens
- 2 représentants d'autres professionnels de la santé
- 1 ou 2 représentant(s) des associations de patients.

C'est finalement le Comité d'organisation qui compose le jury.

Le Comité d'organisation doit s'assurer que les membres du jury :

- ont l'expérience du travail en groupe;
- ne peuvent pas tirer d'avantages personnels de leur participation à la conférence ni avoir d'intérêts financiers qui pourraient influencer le processus (conflit d'intérêt);
- ne figurent pas sur la liste des experts désignés pour la conférence;
- ne doivent pas avoir pris de position publique notoire et engagée sur le sujet traité par la conférence.
- ne sont pas membres du Comité d'organisation (à l'exception du président du jury).

En plus, la discréption des membres du jury est requise en ce qui concerne leur participation au processus de la conférence de consensus. Ils doivent s'engager à ne pas divulguer les textes préparatoires qu'ils reçoivent avant la réunion publique, ni le texte des directives avant qu'elles ne soient rendues publiques (cas de confidentialité).

### **Le Président du jury**

- Le Président du jury est nommé par la Comité d'organisation.
- Le Président coordonne le jury.
- Profil: Le Président doit être reconnu pour ses qualités humaines et scientifiques. Il doit s'agir d'une personnalité du monde médical ou d'un professionnel directement concerné par le thème. Il/elle doit avoir une expérience de la présidence de réunions scientifiques publiques et les qualités nécessaires à l'animation d'un groupe. Entièrement impliqué(e), il/elle doit être intéressé(e) par l'évaluation et par le thème de la conférence. Il peut prendre connaissance du domaine concerné par le thème de la conférence mais il ne doit pas être directement impliqué dans un domaine de recherche susceptible d'être promu par la conférence. Tout comme les autres membres du jury, le président ne doit pas avoir pris de position publique notoire et engagée sur le sujet traité par la conférence. De même, il ne doit pas avoir d'intérêt financier ou professionnel vis-à-vis du thème de la conférence ou en rapport avec sa participation à la conférence (conflit d'intérêt).

### **Quel est le rôle du jury?**

La fonction principale du jury est de fournir à l'issue de la conférence un texte consensuel - les conclusions et directives de la conférence. Ce texte doit comporter une réponse précise à chacune des questions. Le jury seul est directement responsable de la teneur et de la qualité des textes.

Au cours de la réunion préparatoire de la conférence de consensus, le jury fixe les modalités de travail que suivra le groupe avant, pendant et après la réunion publique :

- **Avant la conférence publique**, chaque membre du jury travaille de façon individuelle sur les textes élaborés par le groupe bibliographique et les experts. Le Comité d'organisation transmet les textes aux membres du jury.
- Le président du jury préside toutes les sessions **pendant la conférence publique**. Il/elle coordonne les présentations des experts et les prises de parole des membres du jury et du public présent, en laissant, au besoin, une large part aux débats portant sur les points les plus controversés. Le temps de la discussion est généralement égal au temps imparti aux présentations.

Les experts et les membres du jury sont présents durant l'ensemble des présentations et participent à la discussion des interventions avec le public. Le jury recueille l'ensemble des éléments d'information fournis par les experts et le public. Durant le débat, le jury répertorie les points d'accord et de désaccord ainsi que d'autres éléments comme les principales lacunes dans les connaissances qui pourraient susciter des thèmes de recherche.

- **Lors de la session de "travail à huis clos"**, le jury procède à la rédaction d'un texte qui traite des questions formulées. Ce texte comprend les conclusions et les directives de la conférence, parfois intitulées "texte court". Le jury rédige aussi un autre texte, généralement appelé "texte long", qui résume les informations sur lesquelles le jury a basé ses réponses. Le "texte court" et le "texte long" sont souvent combinés en un seul texte. Le temps qui est imparti au jury pour rédiger ces textes est limité (deux jours à l'issue de la conférence publique); le travail est intensif.
- **A l'issue de la conférence**, le texte des directives est rendu public.

#### **Indemnité**

L'indemnité est constituée par un montant forfaitaire de 250 EUR par membre du jury. Si le rapport du jury, réalisé suivant les règles et les exigences de qualité prévues dans la « méthodologie », est remis au Comité d'organisation dans les trois mois qui suivent la conférence de consensus, une somme complémentaire de 370 EUR par membre du jury sera versée.